

Vu pour être annexé à notre arrêté du 4 avril 2014 modifiant l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09247]

24 APRIL 2014. — Koninklijk besluit betreffende de inning en invordering van de administratieve geldboete zoals bedoeld in artikel 15/3 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

1. Inleiding

Het huidig ontwerp van koninklijk besluit dat U wordt voorgelegd kadert in de tenuitvoerlegging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, hierna de Kansspelwet genoemd.

Dit ontwerp heeft betrekking op de inning en de invordering van de administratieve geldboete zoals bedoeld in artikel 15/3 van de kansspelwet, zoals gewijzigd bij de wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, wat de Kansspelcommissie betreft.

Dit artikel heeft betrekking op het systeem van de administratieve geldboeten die de Kansspelcommissie bedoeld in artikel 9 van de kansspelwet, kan opleggen aan de overtreder van sommige bepalingen van de kansspelwet.

Dit koninklijk besluit houdt rekening met het door de Raad van State formuleerde advies 50.533/2 van 21 november 2011.

Op 3 maart 2014 gaf de Raad van State, afdeling Wetgeving een tweede advies 55.268/2, waarin zij nader heeft bepaald dat het ontwerp van koninklijk besluit een lichtjes gewijzigde versie is van het ontwerp waarop advies 50.533/2 van 21 november 2011 betrekking had. De Raad van State heeft dan ook het volgende besloten: "Wanneer de afdeling Wetgeving van de Raad van State een advies heeft gegeven, heeft ze haar bevoegdheid uitgeput wat betreft de reeds onderzochte bepalingen en komt het haar derhalve niet toe om zich daarover opnieuw uit te spreken, indien deze bepalingen ongewijzigd gebleven zijn, geen substantiële wijziging ondergaan hebben of herzien zijn teneinde rekening te houden met de opmerkingen die in het eerste advies gemaakt zijn. In dat laatste geval spreekt de Raad van State zich niet uit over de vraag of die opmerkingen al dan niet correct zijn gevolgd.

Uit hetgeen voorafgaat, vloeit voort dat de bevoegdheid van de Raad van State uitgeput is.

De adviesaanvraag is bijgevolg niet-ontvankelijk."

2. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

In artikel 1 wordt de termijn bepaald waarbinnen de administratieve geldboete aan de Kansspelcommissie moet worden betaald. Deze termijn bedraagt dertig dagen volgend op de dag waarop de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete definitief is geworden of de dag waarop het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg zoals bedoeld in artikel 15/7 van de kansspelwet in kracht van gewijsde is gegaan. De definitieve beslissing betreft het geval waarin een persoon aan wie de Kansspelcommissie een administratieve geldboete heeft opgelegd, beslist om geen beroep in te stellen tegen de beslissing overeenkomstig artikel 15/7 van de kansspelwet. In artikel 15/7, § 2, is immers bepaald dat het beroep de uitwerking van de beslissing van de Kansspelcommissie schorst. Indien de persoon aan wie een administratieve geldboete is opgelegd, evenwel beslist om geen beroep in te stellen tegen de beslissing van de Kansspelcommissie, wordt deze beslissing definitief na het verstrijken van de beroepstermijn overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek (art. 15/7, § 4, van de kansspelwet).

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09247]

24 AVRIL 2014. — Arrêté royal relatif à la perception et au recouvrement de l'amende administrative visée à l'article 15/3 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs

RAPPORT AU ROI

Sire,

1. Introduction

Le présent projet d'arrêté royal qui Vous est soumis s'inscrit dans le cadre de l'exécution de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, appelée ci-après loi sur les jeux de hasard.

L'actuel projet est relatif à la perception et au recouvrement de l'amende administrative visée à l'article 15/3 de la loi sur les jeux de hasard, telle que modifiée par la loi du 10 janvier 2010 modifiant la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, en ce qui concerne la Commission des jeux de hasard.

Cet article est relatif au système des amendes administratives que la Commission des jeux de hasard visée à l'article 9 de la loi sur les jeux de hasard, peut infliger au contrevenant à certaines dispositions de la loi sur les jeux de hasard.

Le présent arrêté royal tient compte de l'avis n° 50.533/2 du 21 novembre 2011 formulé par le Conseil d'Etat.

Le 3 mars 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a rendu un deuxième avis 55.286/2 dans lequel elle précise que le projet d'arrêté royal constitue une version légèrement modifiée du projet ayant déjà fait l'objet de l'avis 50.533/2 du 21 novembre 2011. Le Conseil d'Etat a dès lors conclu que « Lorsque la section de législation du Conseil d'Etat a donné un avis, elle a épuisé sa compétence en ce qui concerne les dispositions examinées et il ne lui appartient dès lors pas de se prononcer à nouveau sur celles-ci si elles demeurent inchangées, n'ont pas subi de modification substantielle ou ont été revues pour tenir compte des observations faites dans l'avis. Dans ce dernier cas, le Conseil d'Etat ne se prononce pas sur la question de savoir si ces observations ont ou non été correctement suivies.

Il résulte de ce qui précède que la compétence du Conseil d'Etat est épuisée.

La demande d'avis est donc irrecevable. »

2. Commentaire des articles

Article 1^{er}

L'article 1^{er} fixe le délai dans lequel l'amende administrative doit être payée à la Commission des jeux de hasard. Ce délai est de 30 jours à compter du jour où la décision d'infliger l'amende administrative est devenue définitive ou du jour où le jugement du tribunal de première instance visé à l'article 15/7 de la loi sur les jeux de hasard a été passé en force de chose jugée. La décision définitive vise le cas où une personne qui s'est vu infliger une amende administrative par la Commission des jeux de hasard décide de ne pas interjeter appel de la décision conformément à l'article 15/7 de la loi sur les jeux de hasard. L'article 15/7, § 2, prévoit en effet que l'appel suspend l'effet de la décision de la Commission des jeux de hasard. Cependant, si celui qui s'est vu infliger une amende administrative décide de ne pas interjeter appel de la décision de la Commission des jeux de hasard, cette décision devient définitive à l'expiration du délai d'appel conformément aux dispositions prévues par le Code judiciaire (art.15/7, § 4, de la loi sur les jeux de hasard).

In geval van niet-betaling van de administratieve geldboete door de overtreder, voorziet artikel 1, tweede lid, erin dat de Kansspelcommissie de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete met het oog op invordering van voormelde boete bezorgt aan de dienst bevoegd voor niet-fiscale invordering bij de Federale Overheidsdienst Financiën. De Administratie Niet-Fiscale Invordering van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie van de FOD Financiën is belast met de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen, zoals de administratieve geldboeten van diverse openbare overheden.

Artikel 2

In artikel 3 is nader bepaald dat het bedrag van de storting van de administratieve geldboete ontvangens wordt op een derdenrekening, zulks opdat in de boekhouding van de Kansspelcommissie een onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds de gelden van de administratieve boeten, die fondsen zijn afkomstig van inkomsten voor rekening van derden, en anderzijds de eigen fondsen waarover de Kansspelcommissie overeenkomstig de organieke wet kan beschikken voor haar werking of personeel.

De termijn van dertig dagen om de gelden over te maken aan de Schatkist is afkomstig van de algemene regel op grond waarvan de storting plaatsvindt binnen een maand na de invordering.

Artikel 3

Dit artikel bevat het uitvoeringsartikel.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

De Minister voor Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,
K. GEENS

ADVIES 50.533/2 VAN 21 NOVEMBER 2011 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT "BETREFFENDE DE INNING EN INVORDERING VAN DE ADMINISTRATIEVE GELDBOETE ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 15/3 VAN DE WET VAN 7 MEI 1999 OP DE KANSSPELEN, DE WEDDENSCHAPPEN, DE KANSSPELINRICHTINGEN EN DE BESCHERMING VAN DE SPELERS "

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 27 oktober 2011 door de Staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de inning en invordering van de administratieve geldboete zoals bedoeld in artikel 15/3 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kanspelinrichtingen en de bescherming van de spelers", heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

En cas de non paiement de l'amende administrative par le contrevenant, le deuxième alinéa de l'article 1 prévoit que la Commission des jeux de hasard communique la décision d'infliger une amende administrative au service du Service public fédéral Finances compétent pour le recouvrement non fiscal afin qu'il procède au recouvrement de ladite amende. L'Administration Recouvrement Non Fiscal de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale du SPF Finances est chargée de la récupération de créances non fiscales telles que les amendes administratives pour compte de diverses autorités publiques.

Article 2

Afin que la comptabilité de la Commission des jeux de hasard distingue d'une part, le montant des amendes administratives qui sont des fonds issus des recettes pour compte de tiers et d'autre part, les fonds propres dont la Commission des jeux de hasard peut disposer en vertu de la loi organique pour son fonctionnement ou son personnel, l'article 3 précise que le montant du versement de l'amende administrative sera perçu sur un compte de tiers.

Le délai de 30 jours prévus pour reverser les montants au Trésor vient de la règle générale selon laquelle le versement a lieu dans le mois du recouvrement.

Article 3

Cet article contient l'article d'exécution.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

AVIS 50.533/2 DU 21 NOVEMBRE 2011 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL « RELATIF A LA PERCEPTION ET AU RECOUVREMENT DE L'AMENDE ADMINISTRATIVE VISEE A L'ARTICLE 15/3 DE LA LOI DU 7 MAI 1999 SUR LES JEUX DE HASARD, LES PARIS, LES ETABLISSEMENTS DE JEUX DE HASARD ET LA PROTECTION DES JOUEURS »

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au Ministre de la Justice, le 27 octobre 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « relatif à la perception et au recouvrement de l'amende administrative visée à l'article 15/3 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs », a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

Voorafgaande vormvereiste

Uit artikel 19/1, § 1, van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling' vloeit evenwel voort dat in principe bij alle voorontwerpen van wet, alle ontwerpen van koninklijk besluit en alle voorstellen van beslissing onderworpen aan de goedkeuring van de Ministerraad een voorafgaand onderzoek moet plaatsvinden met betrekking tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een effectbeoordeling (1); de enige gevallen waarbij zo'n voorafgaand onderzoek niet dient plaats te hebben, zijn die welke bepaald moeten worden bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad (2), welk besluit tot op heden en bij de huidige stand van de teksten die bekendgemaakt zijn in het *Belgisch Staatsblad*, nog niet is uitgevaardigd.

Uit het dossier blijkt niet dat aan dit vormvereiste voldaan is; daar moet voor gezorgd worden.

Aanhef

1. Het gehele voorliggende ontwerp past in de machtiging bedoeld in artikel 15/8, eerste lid, van de wet van 7 mei 1999 'op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers', naar luid waarvan de Koning "de wijze van inning en invordering van de opgelegde administratieve geldboete" bepaalt. Het is bijgevolg niet noodzakelijk in de aanhef te verwijzen naar artikel 108 van de Grondwet, dat voorziet in de algemene bevoegdheid van de Koning om wetten uit te voeren.

De eerste aanhefverwijzing, waarin dit artikel wordt vermeld, behoort dus te vervallen.

2. In het tweede lid is het niet nodig het opschrift te vermelden van de wet van 10 januari 2010 die de voormelde wet van 7 mei 1999 heeft gewijzigd (3).

Dispositief

Artikel 1

Het voorliggende ontwerp omvat slechts vier artikelen, waaronder artikel 1, dat twee definities bevat, en de uitvoeringsbepaling. Het is derhalve onnodig definities te gebruiken (4). Artikel 1 dient dus te vervallen en het vervolg van het ontwerp behoort dienovereenkomstig te worden aangepast.

Artikel 2

1. Om een verplichting weer te geven mag geen gebruik worden gemaakt van het werkwoord "moeten" of soortgelijke uitdrukkingen zoals "ertoe gehouden zijn", maar wel van het werkwoord dat de handeling in kwestie weergeeft, vervoegd in de tegenwoordige tijd.

Schrijf dus in artikel 2, § 1, van het ontwerp "wordt betaald aan" in plaats van "moet worden betaald aan" (5).

2. In de Franse lezing van artikel 2, § 1, laatste zin, van het voorliggende ontwerp schrijve men "est passée en force de chose jugée" in plaats van "a été passée en force de chose jugée".

3. Artikel 2, § 1, tweede lid, van het voorliggende ontwerp bepaalt dat de Kansspelcommissie gerechtigd is om een afschrift te nemen van het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg waarbij beroep is aangetekend tegen de beslissing van de commissie om een boete op te leggen.

Artikel 15/7, § 4, van de voornoemde wet van 7 mei 1999 bepaalt: "Onverminderd hetgeen bepaald is in de vorige paragrafen, zijn de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing op het beroep bij de rechtbank van eerste aanleg".

Artikel 792, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek regelt evenwel de toezending van de afschriften van het vonnis. Het bepaalt: "Binnen acht dagen na de uitspraak van het vonnis zendt de griffier bij gewone brief een niet ondertekend afschrift van het vonnis, aan elke partij, of, in voorkomend geval, aan hun advocaten".

Het komt de steller van het ontwerp hoe dan ook niet toe de bij het Gerechtelijk Wetboek bepaalde regels in herinnering te brengen of ervan af te wijken.

Het tweede lid van artikel 2, § 1, van het ontwerp moet bijgevolg vervallen.

Slotopmerking

De steller van het ontwerp dient er aandacht voor te hebben dat hij, door in het dispositief, zoals in artikel 1, 1°, van het voorliggende ontwerp, wijzigingen te vermelden die in een reglementaire tekst aangebracht zijn, een statisch verwijzing aanbrengt (6).

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Examen du projet

Formalité préalable

Il ressort de l'article 19/1, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable' qu'en principe tout avant-projet de loi, tout projet d'arrêté royal et tout projet de décision soumis à l'approbation du Conseil des ministres doivent donner lieu à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence (1); les seuls cas dans lesquels un tel examen préalable ne doit pas avoir lieu sont ceux qui sont appelés à être fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres (2), qui, à ce jour, en l'état des textes publiés au *Moniteur belge*, n'a pas été pris.

Il n'apparaît pas du dossier que cette formalité ait été accomplie; il conviendra d'y veiller.

Préambule

1. L'ensemble du projet examiné est compris dans l'habilitation contenue à l'article 15/8, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 mai 1999 'sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs', qui habilite le Roi à fixer « les modalités de perception et de recouvrement de l'amende administrative imposée ». Il n'est par conséquent pas nécessaire de viser au préambule l'article 108 de la Constitution, qui prévoit le pouvoir général d'exécution des lois.

Le premier visa, qui mentionne cet article, doit donc être omis.

2. Au deuxième visa, il n'est pas nécessaire de mentionner l'intitulé de la loi du 10 janvier 2010 qui a modifié la loi précitée du 7 mai 1999 (3).

Dispositif

Article 1^{er}

Le projet examiné ne comporte que quatre articles, en ce compris l'article 1^{er}, qui contient deux définitions, et l'article d'exécution. Le recours à des définitions est dès lors superflu (4). L'article 1^{er} doit donc être omis et la suite du projet aménagée en conséquence.

Article 2

1. Pour exprimer l'existence d'une obligation, il n'y a pas lieu d'employer le verbe « devoir » ou des expressions analogues telles que « être tenu de » mais d'écrire simplement le verbe de l'action envisagée à l'indicatif présent.

Il y a donc lieu d'écrire, à l'article 2, § 1^{er}, du projet, « est payée à » et non « doit être payée à » (5).

2. A l'article 2, § 1^{er}, dernière phrase, du projet examiné, il y a lieu, dans la version française, d'écrire « est passée en force de chose jugée » au lieu de « a été passé en force de chose jugée ».

3. L'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, du projet examiné prévoit que la Commission des jeux de hasard est habilitée à prendre une copie du jugement du tribunal de première instance saisi de l'appel à l'encontre de sa décision d'infliger une amende.

L'article 15/7, § 4, de la loi précitée du 7 mai 1999 prévoit que, « Sans préjudice des paragraphes précédents, les dispositions du Code judiciaire sont applicables à l'appel interjeté devant le tribunal de première instance ».

Or, l'article 792, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire règle l'envoi des copies du jugement. Il prévoit que, « Dans les huit jours de la prononciation du jugement, le greffier adresse, sous simple lettre, à chacune des parties ou, le cas échéant, à leurs avocats, une copie non signée du jugement ».

En tout état de cause, il n'appartient pas à l'auteur du projet de rappeler ou de déroger aux règles prévues par le Code judiciaire.

L'alinéa 2 de l'article 2, § 1^{er}, du projet doit donc être omis.

Observation finale

Il appartient à l'auteur du projet d'être attentif au fait que, par la mention dans le dispositif, comme à l'article 1^{er}, 1°, du projet examiné, de modifications apportées à un texte réglementaire, il fait une référence statique (6).

De kamer was samengesteld uit :
 De heer Y. KREINS, kamervoorzitter;
 De heer P. VANDERNOOT en Mevr. M. BAGUET, staatsraden;
 De heer S. VAN DROOGHENBROECK, assessor van de afdeling Wetgeving;
 Mevr. A.-C. VAN GEERSDAELE, griffier.
 Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. DELVAL, auditeur.
 De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. VANDERNOOT.

De griffier, A.-C. VAN GEERSDAELE.	De voorzitter, Y. KREINS.
---------------------------------------	------------------------------

Nota's

- (1) Artikel 19/1, § 1, eerste lid, van de voornoemde wet van 5 mei 1997. Artikel 19/1, § 2, van de voornoemde wet van 5 mei 1997 belast de Koning om bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad dat voorafgaand onderzoek te regelen. Tot op heden is nog geen enkel besluit met een zodanige strekking bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.
- (2) Artikel 19/1, § 1, tweede lid, van de voornoemde wet van 5 mei 1997.
- (3) Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 27.
- (4) *Ibid.*, aanbeveling 95.
- (5) *Ibid.*, aanbeveling 3.5.2.
- (6) *Ibid.*, aanbeveling 74.

24 APRIL 2014. — Koninklijk besluit betreffende de inning en invordering van de administratieve geldboete zoals bedoeld in artikel 15/3 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, artikel 15/8, ingevoegd bij de wet van 10 januari 2010;

Gelet op de adviezen van de Kansspelcommissie, gegeven op 7 september 2011 en 17 april 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 juni 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 29 januari 2014;

Gelet op advies 50.533/2 van de Raad van State, gegeven op 21 november 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals vervangen door de wet van 2 april 2003 en vernummerd door de wet van 20 januari 2014;

Op de voordracht van de Minister van Justitie, van de Minister van Economie, van de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Minister van Volksgezondheid en van de Minister van Financiën en van de Nationale Loterij,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De administratieve geldboete zoals, bedoeld in artikel 15/3 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers wordt betaald aan de Kansspelcommissie binnen een termijn van dertig dagen volgend op de dag waarop de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete definitief is geworden of het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg zoals bedoeld in artikel 15/7 van de zelfde wet in kracht van gewijsde is gegaan.

Ingeval van niet-betaling van de geldboete maakt de Kansspelcommissie de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete of het vonnis bedoeld in het eerste lid van dit artikel voor invordering over aan de dienst bevoegd voor niet fiscale invordering bij de Federale Overheidsdienst Financiën.

Art. 2. De geïnde gelden worden door de Kansspelcommissie ontvangen op een derdenrekening.

Binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst maakt de Kansspelcommissie de ontvangen gelden over aan de Schatkist.

La chambre était composée de :
 M. Y. KREINS, président de chambre;
 M. P. VANDERNOOT et Mme M. BAGUET, conseillers d'Etat;
 S. VAN DROOGHENBROECK, assesseur de la section de législation;

Mme A.-C. VAN GEERSDAELE, greffier.
 Le rapport a été présenté par M. Y. DELVAL, auditeur.
 (...)

Le greffier, A.-C. VAN GEERSDAELE.	Le président, Y. KREIINS
---------------------------------------	-----------------------------

Notes

(1) Article 19/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997 précitée. L'article 19/1, § 2, de la loi du 5 mai 1997 précitée charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de cet examen préalable. A ce jour, aucun arrêté ayant un pareil objet n'a été publié au *Moniteur belge*.

(2) Article 19/1, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 5 mai 1997 précitée.

(3) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 27.

(4) *Ibid.*, recommandation n° 95.

(5) *Ibid.*, recommandation n° 3.5.2.

(6) *Ibid.*, recommandation n° 74.

24 AVRIL 2014. — Arrêté royal relatif à la perception et au recouvrement de l'amende administrative visée à l'article 15/3 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, l'article 15/8, inséré par la loi du 10 janvier 2010;

Vu les avis de la Commission des jeux de hasard, donnés les 7 septembre 2011 et 17 avril 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 juin 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 janvier 2014;

Vu l'avis 50.533/2 du Conseil d'Etat, donné le 21 novembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, tel que remplacé par la loi du 2 avril 2003 et renuméroté par la loi du 20 janvier 2014;

Sur la proposition de la Ministre de la Justice, du Ministre de l'Economie, de la Ministre de l'Intérieur, de la Ministre de la Santé publique et du Ministre des Finances et de la Loterie Nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'amende administrative visée à l'article 15/3 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs est payée à la Commission des jeux de hasard dans un délai de trente jours à compter du jour où la décision d'infliger l'amende administrative est devenue définitive ou du jour où le jugement du tribunal de première instance visé à l'article 15/7 de la même loi est passé en force de chose jugée.

En cas de non-paiement de l'amende, la Commission des jeux de hasard communique à des fins de recouvrement la décision d'infliger l'amende administrative ou le jugement visés à l'alinéa premier du présent article au service du Service public fédéral Finances compétent pour le recouvrement non fiscal.

Art. 2. La Commission des jeux de hasard perçoit les montants sur un compte de tiers.

La Commission des jeux de hasard reverse les montants reçus au Trésor dans les trente jours de leur réception.

Art. 3. De minister bevoegd voor Justitie, de minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Binnenlandse zaken, de minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor Financiën en voor de Nationale Loterij, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM
De Minister voor Economie,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Art. 3. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions le ministre qui a l'Economie dans ses attributions, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le ministre qui a les Finances et la Loterie Nationale dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM
Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET
La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09224]

25 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 november 1976 tot vaststelling van het tarief voor akten van gerechtsdeurwaarders in burgerlijke en handelszaken en van het tarief van sommige toelagen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 522, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 7 januari 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1976 tot vaststelling van het tarief voor akten van gerechtsdeurwaarders in burgerlijke en handelszaken en van het tarief van sommige toelagen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 maart 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting dd. 8 april 2014;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de huidige regeling vervat in het koninklijk besluit van 30 november 1976 uitgaat van de oude arrondissementele indeling die vanaf 1 april 2014 niet langer bestaat en het bestaande systeem dan ook niet meer zal kunnen toegepast worden in de praktijk vanaf die datum;

Gelet op advies nr. 56.011/3 van de Raad van State, gegeven op 15 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 15, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 november 1976 tot vaststelling van het tarief voor akten van gerechtsdeurwaarders in burgerlijke en handelszaken en van het tarief van sommige toelagen, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

“4° voor zijn reis: ieder origineel van een akte een vaste vergoeding van:

- 7,04 euro indien de betekening geschiedt in één van de twaalf kantons van Antwerpen of in de kantons Boom, Brasschaat, Kapellen, Kontich, Schilde of Zandhoven;

- 7,56 euro indien de betekening geschiedt in de kantons Heist-op-den-Berg, Lier, Mechelen of Willebroek;

- 9,22 euro indien de betekening geschiedt in de kantons Arendonk, Geel, Herentals, Hoogstraten, Mol, Turnhout of Westerlo;

- 6,20 euro indien de betekening geschiedt in één van de kantons van Anderlecht, in het kanton Asse, in één van de zes kantons van Brussel, in het kanton Elsene, in de kantons Etterbeek, Grimbergen, Halle, Herne-Sint-Pieters-Leeuw, Jette, Kraainem-Sint-Genesius-Rode, Lennik, Meise, Oudergem, Overijse-Zaventem, in één van de twee kantons

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09224]

25 AVRIL 2014. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 30 novembre 1976 fixant le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice en matière civile et commerciale ainsi que celui de certaines allocations

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 522, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 7 janvier 2014;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1976 fixant le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice en matière civile et commerciale ainsi que celui de certaines allocations;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 avril 2014;

Vu l'urgence motivée par le fait que la réglementation actuelle reprise dans l'arrêté royal du 30 novembre 1976 prend pour point de départ l'ancienne répartition en arrondissement qui n'existe plus à partir du 1^{er} avril 2014 et le système existant qui ne pourra également plus être appliqué dans la pratique à partir de cette date;

Vu l'avis n° 56.011/3 du Conseil d'Etat, donné le 15 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 15, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 novembre 1976 fixant le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice en matière civile et commerciale ainsi que celui de certaines allocations, le 4° est remplacé par ce qui suit :

“4° pour son déplacement : une indemnité fixe pour chaque original de chaque acte, de :

- 7,04 euros si la signification est faite dans les douze cantons d'Anvers ou des cantons de Boom, de Brasschaat, de Kapellen, de Kontich, de Schilde ou de Zandhoven;

- 7,56 euros si la signification est faite dans les cantons de Heist-op-den-Berg, de Lierre, de Malines ou de Willebroek;

- 9,22 euros si la signification est faite dans les cantons d'Arendonk, de Geel, d'Herentals, d'Hoogstraten, de Mol, de Turnhout ou de Westerlo;

- 6,20 euros si la signification est faite dans un des deux cantons d'Anderlecht, dans les cantons d'Asse ou d'Auderghem, dans un des six cantons de Bruxelles, dans les cantons d'Etterbeek, de Forest, de Grimbergen, de Hal, de Herne-Sint-Pieters-Leeuw, le canton d'Ixelles, les cantons de Jette, de Kraainem-Rhode-Saint-Genève, de Lennik, de